

Vertikale

Periodaĵo por la aktivuloj de Flandra Esperanto-Ligo (FEL)

**Numero 33
aprilo 2004**

Enhavo

Verslagen van vergaderingen	3
Algemene vergadering 11 november 2003	3
Algemene vergadering 28 februari 2004	4
Jaarverslag 2003	8
Nieuwe statuten (algemeen)	13
Nieuwe statuten (tekst)	14
Brusela Komunikadcentro	19
Taskodivido de la estraranoj kiuj ne estas en la kernestraro	22
Statuut van de vrijwilliger	23

Oficejo

La oficejo de FEL troviĝas en Frankrijklei 140 en 2000 Antwerpen. Ĝi estas malfermita por la publiko ĉiun labortagon inter la 9a kaj la 12a30 kaj inter la 13a30 kaj la 17a30. Vizitontoj bonvolu tamen anticipi interkonsenti pri rendevuo.

Telefono (ofichoroj): 03 / 234 34 00

Telekopio (tagnokte): 03 / 233 54 33

E-poŝto: fel@esperanto.be

Interreto: www.esperanto.be

Vertikale

Periodaĵo por la geaktivuloj de FEL. Abonoj ĉe FEL.

La ĝenerala respondeco de la revuo restas ĉe la redaktoro, la aŭtoroj mem respondecas pri siaj propraj artikoloj aŭ raportoj, kaj la enhavo de ili ne devas kongrui kun la opinio de la redaktoro.

Korespondadreso: Vertikale, Roland Rotsaert (rotsaert@esperanto.be), p.a. Frankrijklei 140, 2000 Antwerpen

Verlagen van vergaderingen

Algemene Vergadering - 11 november 2003

Aanwezigen: Frans Croon, Agnes Geelen, Eddy Van den Bosch, Katia Lödör, Ivo Durwael, Henri Schutters, Jean-Pierre Allewaert, Eddy Raats, Flory Witdoeck, Roland Rotsaert, Gerd Jacques, Stella De Weerd, Jules Verstraeten, Rob Ebenau, Wim De Smet, Walter van den Kieboom, Paul Peeraerts, Lode Van de Velde.

1. Aanpassing statuten

In het werkexemplaar worden enkele veranderingen aangebracht. De aangepaste versie wordt door de Algemene Vergadering unaniem goedgekeurd.

2. Beleidsplan

Het beleidsplan zoals gepubliceerd in Vertikale wordt doorgenomen en door de Algemene Vergadering unaniem goedgekeurd na enkele wijzigingen qua verwoording en taalgebruik. Enkele vragen rond het beleidsplan, de kans op erkenning en dergelijke worden beantwoord.

3. Werkingsplan 2004

Na het gezamenlijk overlopen, wordt ook het werkingsplan unaniem goedgekeurd door de Algemene Vergadering. Er werden geen opmerkingen genoteerd.

4. Begroting 2004

Unaniem goedgekeurd, na verklaring van enkele onderdelen.

5. Varia

Mededeling: De Esperantocursus van Namen wordt vandaag op RTBF (*La Une*) uitgezonden (reeds 's ochtends en herhaald deze avond).

Lode Van de Velde, secretaris

Algemene Vergadering (Leuven) - 28 februari 2004

Er waren 35 personen personen aanwezig. Hierna worden worden alleen de stemgerechtigde (effectieve) leden genoemd:

Agnes Geelen, Ivo Durwael, Eddy Raets, Jan Doumen, Frans Croon, Jean-Pierre Allewaert, Marc Cuffez, Eric D'Hondt, Wim De Smet, Rob Ebenau, Katja Lödör, Bert Boon, Roland Rotsaert.

Verontschuldigd: Lode Van de Velde, Flory Witdoeck, Walter van den Kieboom.

Agenda:

1. Opening
2. Financieel verslag 2003
3. Jaarverslag 2003
4. Verkiezing van de effectieve leden
5. Verkiezing Raad van Bestuur
6. Werking van de nieuwe Raad van Bestuur
7. Aanpassing Intern Reglement
8. Varia
9. Sluiting

1. Opening

Voorzitter Frans Croon opent de vergadering. Met een korte toespraak in het Esperanto licht hij het belang van het sleuteljaar 2004 toe.

2. Financieel verslag 2003

Bij afwezigheid van Flory Witdoeck geeft Roland Rotsaert een toelichting op het financieel verslag. Het wordt unaniem goedgekeurd.

3. Jaarverslag 2003

De voorzitter leest het verslag voor. Het wordt unaniem goedgekeurd waarbij Lode Van de Velde gefeliciteerd wordt voor de volledigheid ervan.

4. Verkiezing van de effectieve leden

(*administrantoj* + gecoöpteerden, voorheen ook 'Beheerraad' genoemd)

Werden als volgt benoemd:

Aalst: Eric D'Hondt

Antwerpen: Eddy Van den Bosch, Ivo Durwael, Agnes Geelen, Eddy Raets.

Brugge: Johan Van Eenoo

Gent: Katja Lödör

Hasselt: Marcel Aerts (n.a.)

Kalmthout: Wim De Smet

Kortrijk: Jean-Pierre Allewaert

Leuven: Frans Croon, Helena Van der Steen

Londerzeel: Frederik Van den Brande (n.a.)

Noord-Limburg: Henri Schutters (nu vervangen door Jan Doumen)

Oostende: Marc Cuffez

Tienen: Bert Boon

Turnhout: Dan Van Herpe

Ambtshalve benoemd zijn:

Paul Peeraerts: Directeur Esperantocentrum

Roland Rotsaert: Redacteur Vertikale

Lode Van de Velde: Redacteur Horizontaal

Gecoöpteerden: Flory Witdoeckt, Walter van den Kieboom, Rob Ebenau, Ward Kusters, Jan Doumen, Remy Sproelants, Dafydd ap Fergus

De niet aanwezige verkozenen zal worden gevraagd hun benoeming aan het bestuur te bevestigen.

5. Verkiezing Raad van Bestuur

(voorheen genoemd: 'Bestuur' of '*Estraro*')

Voor de verkiezing van de voorzitter neemt Wim De Smet als oudst aanwezige oud-voorzitter, die zelf geen kandidaat is, de voorzittershamer over. Frans Croon is niet meer beschikbaar voor het voorzitterschap, nog wel voor een bestuursfunctie. Ivo Durwael stelt zich beschikbaar. Er zijn geen andere kandidaten. Met alle stemmen wordt Ivo Durwael tot voorzitter gekozen.

Ivo Durwael bedankt Frans Croon voor alle bewezen diensten als voorzitter, alsmede voor zijn beschikbaarstelling voor andere bestuurstaken.

Roland Rotsaert is kandidaat voor het penningmeesterschap, Frans Croon als vice-voorzitter. De overige bestuursleden stellen zich opnieuw kandidaat waarmee de Raad van Bestuur er als volgt uitziet:

Ivo Durwael: Voorzitter

Frans Croon: Vice-voorzitter

Flory Witdoeckt: Vice-voorzitter

Lode Van de Velde: Secretaris

Roland Rotsaert: Penningmeester

Jean-Pierre Allewaert, Rob Ebenau, Agnes Geelen en Walter van den Kieboom: Bestuursleden

Wim De Smet maakt bezwaar tegen het dubbele vice-voorzitterschap waar het Reglement volgens hem niet in voorziet. Er blijken drie reglementen te bestaan:

a. De Statuten.

b. Het Intern Reglement, dat nu op de agenda staat omdat het bij de vorige jaarvergadering niet aan de orde is gekomen. Dit reglement voorziet wel in de mogelijkheid van twee vice-voorzitters.

c. Het door Wim De Smet gehanteerde '*Regularo pri la Estraro*' uit 1995.

De voorzitter stelt voor het nieuwe Interne Reglement op de volgende algemene vergadering te bespreken en nu te stemmen over het goedkeuren van een tweede vice-voorzitter.

De nieuwe Raad van Bestuur, inclusief de tweede vice-voorzitter, wordt met één onthouding aanvaard.

6. Werking van de nieuwe Raad van Bestuur

De voorzitter geeft een toelichting op wat hij noemt 'het crisisjaar 2004' en op het Beleidsplan dat in 2003 is opgesteld t.b.v. de erkenning als 'Beweging'.

Er zijn twee mogelijke uitkomsten:

a) Het plan wordt goedgekeurd door Minister Van Grembergen (en de commissie die onlangs door hem is ingericht). FEL ontvangt dan een veel royelere subsidie dan nu het geval is, hetgeen de uitvoering van het ambitieuze beleids-

plan mogelijk moet maken. Mits goedkeuring en na (jaarlijkse) controle van die uitvoering ligt de subsidie voor 5 jaar (2004-2009) vast. Dit betekent een hele uitdaging voor de Vlaamse Esperantobeweging. Bekendmaking door de Minister volgt op z'n vroegst in mei 2004.

b) Het beleidsplan wordt niet goedgekeurd. Hierdoor vervalt ook de bestaande subsidie, waardoor het centrum zal moeten worden opgedoekt.

Om snel te kunnen inspringen op gebeurtenissen stelt de voorzitter voor een kernbestuur samen te stellen bestaande uit de voorzitter, de secretaris en de penningmeester. Dit wordt ook voorzien in de statuten. De beslissingen worden dan achteraf voorgelegd aan de eerstvolgende vergadering van de Raad van Bestuur.

De overige bestuursleden opereren als 'komisiitoj' die verantwoordelijk zijn voor bepaalde taken. Ter uitvoering van die taken beschikken zij – in overleg met het kernbestuur – over een bepaald budget waar zij vrij over kunnen beschikken. Met de verschillende bestuursleden is al overleg geweest voor wat betreft de functie:

- Frans Croon: Kwaliteitszorg (IKZ) binnen de groepen, vertegenwoordiging van FEL bij publieke manifestaties en bij officiële instanties (FOV, Socius...), verzekeringen.
- Flory Witdoeck en Walter van den Kieboom: Externe relaties (PR), Brussels Communicatiecentrum (KCB), internationale projecten (*Interkulturo*, *Euroscola...*), relaties met BEF, EEU, UEA.
- Lode Van de Velde: Redactie Horizontaal.
- Rob Ebenau: Informatie en voorlichting, promotie.
- Agnes Geelen: relaties met 'Landaj Asocioj' en met andere E-instanties.
- Jean-Pierre Allewaert: Van Biervlietfonds, buitenlandse gasten in Vlaanderen.

7. Aanpassing Intern Reglement

Dit wordt verschoven naar de volgende vergadering

8 en 9. Varia en Sluiting

Er zijn geen varia en de voorzitter sluit de vergadering.

Rob Ebenau

Jaarverslag 2003

Het bestuur en vooral de planningscommissie zijn nog tot op het einde van het jaar 2003 druk in de weer geweest, met het Beleidsplan en het bijbehorende dossier als eerste prioriteit, waardoor sommige andere zaken moesten blijven wachten. Anderzijds kon er al gestart worden met een aantal punten die in het Beleidsplan opgenomen zijn.

1. Documentatiecentrum

Vooraf de tijdschriften worden regelmatig geraadpleegd. Zij staan in de gang opgesteld en kunnen vrij meegenomen worden naar de vergaderruimte op de eerste verdieping. Hiervan wordt veel gebruik gemaakt door bezoekers van het centrum. De overige raadplegingen gebeuren voornamelijk door studenten, die een voordracht of een eindwerk willen maken rond taalproblemen en Esperanto of door vrijwilligers, die een voordracht of een artikel voorbereiden.

We krijgen meer en meer vragen per e-mail. Dit vraagt meer tijd van de werknemers van het centrum, omdat ze zelf opzoeken moeten doen. Bij bezoekers volstaat het om een overzicht te geven van de indeling van de bibliotheek.

Vanaf 2004 zal het aantal e-mails bijgehouden worden om een zicht te krijgen op de evolutie en de aard van de vragen.

Het aantal items van de opzoekingsbibliotheek bedraagt ongeveer 2300. Bovendien is alles nu geschikt volgens de UDC-code van het werk. Dit vergemakkelijkt het opzoeken. De meeste bezoekers hebben immers geen bepaalde auteur of werk in hun hoofd, maar willen opzoeken over een specifiek onderwerp.

De catalogus, met veel zoekmogelijkheden, is bereikbaar van op elke computer in het Esperantocentrum en op de website van onze vereniging. Deze website is bovendien gelinkt aan de meeste websites die Esperanto behandelen. Daarom kan haast iedereen, die via een zoekrobot zoekt naar Esperanto, op de gegevens van de opzoekingsbibliotheek terecht komen.

2. Tijdschriften

Het tijdschrift *Horizontaal* verscheen 6 keer per jaar, telkens bij het einde van de pare maand, onder redactie van Lode Van de Velde. Horizontaal bevatte 140 pagina's (A4) en telkens 4 pagina's bijvoegsel. Regelmatige medewerkers waren Lode Van de Velde, Dafydd ap Fergus, Emile Van Damme, Roland Rotsaert en Ivo Durwael. De inhoud behandelt de taalproblematiek en de consequenties voor de maatschappij.

Het maandelijks nieuwsmagazine *Monato* verscheen 11 keer met een totaal van 308 pagina's (A4), waaronder een aantal pagina's in kleurendruk. Monato bevat wereldnieuws, dat opgesteld wordt door medewerkers uit het desbetreffende land.

Van het nieuwe tijdschrift *Enigmo*, boordevol kruiswoordraadsels en andere puzzels, is nummer 2 verschenen 24 pagina's).

Zes afdelingen verzorgden een eigen informatieblad:

- *La Progreso* voor Oost-Vlaanderen
- *La Konko* voor de kuststreek
- *La Konkordo* voor de regio Kortrijk-Roeselare-Tielt
- *Esperanto 3000* voor Brabant
- *JEN* voor de jongeren
- *La Hirundo* voor scouts

3. Eigen publicaties

Algemeen:

- *La Jaro*: zakagenda met een mini-encyclopedie over de landen van de wereld (hoofdsteden, bevolking, talen, religies, e.d.)
- *Esperanto Vandaag*, een geactualiseerde versie voor informatiewerk, 40 pagina's A5

Literatuur:

- *La Aventuroj de Pinokjo*, vertaling van het beroemde boek Pinokkio van Carlo Collodi (158 pagina's)
- *Sagao de Njal*, vertaling van IJslandse sages uit de 9de eeuw (358 pagina's)

- *Esperanto sen mitoj*, tweede herwerkte versie van de bestseller die de Esperantobeweging en voornamelijk de propaganda kritisch, maar constructief bespreekt (367 pagina's)
- *Morgaŭ denove ni vidu*, vertaling van het werk van Simon Carmiggelt (128 pagina's) (gedrukt in 2002, maar verschenen in 2003)

4. Informatie

Esperanto is op TV verschenen in het programma *Afrit 9* (VRT), een reportage over Bart Demeyere en zijn zoontje Thomas die bezoek uit het buitenland ontvangen en onderling Esperanto spreken. Deze uitzending heeft duidelijk interesse opgewekt bij het publiek, aangezien er informatievragen kwamen en zelfs een cursist.

De VEB was aanwezig met een informatiestand op de Cultuurmarkt in Antwerpen (met proefles op het podium), Het Andere Boek in Antwerpen, de Cultuurmarkt in Berchem, de Cultuurmarkt in Gent, de stripbeurs te Kalmthout en op de Braderij van de Handelaarsbond in Tienen. Oostende heeft zelf mee de Grote Leerweek georganiseerd en een permanente infostand gehouden in de bibliotheek van Oostende en proeflessen gegeven tijdens het Grote Leerfeest. Turnhout heeft deelgenomen aan de tentoonstelling: 'Hobby's van vrijwilligers-leerkrachten: Esperanto', die een week lang te zien was in CC De Warande.

Dank zijn de bemiddeling van de VEB was er een tentoonstelling 'Dromen uit Oezbekistan' met kindertekeningen in de Stedelijke Bibliotheek van Oostende en in het Cultureel Centrum van Wuustwezel.

Het Communicatiecentrum te Brussel blijft zijn rol als 'Esperanto-persagentschap' vervullen en verzorgt zoveel mogelijk persberichten en lezersbrieven, die geregeld verschijnen. Gedurende het jaar 2003 werden Vlaamse politici (o.a. via vragen in het Belgisch en Vlaams Parlement) en journalisten attent gemaakt op het probleem van taaldiscriminatie in advertenties van zowel Europese organisaties als internationale en Belgische firma's die op zoek zijn naar 'English native speakers'.

5. Begeleiding, ondersteuning, advisering

In samenwerking met De Wielewaal werd een Vlaamse-Ardennendag georganiseerd met natuurwandelingen, geleid in het Esperanto. Ilja De Coster heeft een voordracht mogen geven aan de Volkshogeschool 'Elcker-Ik' te Gent. In de bibliotheek van Kortrijk werd door vrijwilligers het 'Fonds Van Biervliet' onderhouden, dat opgenomen is in de collecties van de Stadsbibliotheek. In het totaal werden 719,5 uren besteed aan begeleiding in andere verenigingen, (421,5 uren, de officiële avondcursussen niet meegeteld).

6. Eigen activiteiten

In het totaal werden 1319 uren aan eigen activiteiten gerealiseerd (een lichte stijging tegenover 2002). Het gaat hier vnl. om Esperantocursussen, voordrachten en diverse andere toepassingen van het Esperanto. Veel van die activiteiten gaan door voor een klein publiek (minder dan 10 deelnemers). Voor voordrachten en cursussen werd van de opgegeven begin- en einduren een half uur afgenomen voor pauze.

Hoogtepunt van dit jaar was de viering van het 25-jarig bestaan van FEL, met een literair feestweekend, gekoppeld aan een opendeurdag van het Esperantocentrum. Maar liefst 4 auteurs uit verschillende landen hebben uit eigen werk voorgelezen. Op zondag namen leden en bestuur deel aan een barbecue en een wandelzoektocht door Lier.

Een wandelzoektocht werden ook georganiseerd in Gent. In Peer werd een Esperantoboorn gepland in het stadspark De Perre.

De jongeren hadden een ontmoetingsweekend in Jeugdhotel Felicien Rops te Namen, met o.a. een ontvangst op het Stadhuis, een concert van Esperantozangeres Nikolin' en een bezoek aan de stad Namen met de Citadel.

De cursussen Esperanto voor kinderen in Antwerpen en Oostende werden voortgezet. In Antwerpen werd ook een conversatiemarathon ingericht.

De eigen activiteiten vonden plaats in Antwerpen, Brugge, Brussel, Gent, Hasselt, Kalmthout, Kortrijk, Leuven, Londerzeel, Oostende, Oud-Heverlee, Peer, Tienen, Turnhout en Oostende.

7. Internet

In 2003 werd overgegaan naar een nieuwe server en naar een nieuw programma voor het analyseren van webbezoeken. Men kan nu bijvoorbeeld meten naar hoeveel pagina's gevraagd word, maar ook hoeveel pagina's daarop ook effectief doorgestuurd werden. Er was een discontinuïteit in de metingen (het nieuwe programma registreerde op verschillende dagen per maand 0 bezoekers en 0 gegevensoverdrachten, wat onmogelijk is), waardoor de statistieken moeilijk kunnen vergeleken worden met die van 2002. De vermelde gegevens zijn dan ook slechts schattingen op basis van gegevens van het oude en nieuwe systeem.

Tijdens het jaar 2003 werden er ongeveer 437.000 dossiers geraadpleegd. Dat is gemiddeld 1200 dossiers per dag. De geraadpleegde dossiers betekenden een gegevenstransport van ongeveer 4000 megabyte. De 'zwaarste' dag was 15 oktober 2003 met 7074 opgevraagde pagina's (17888 kilobytes transport).

De populairste pagina's waren, in volgorde:

- de Esperanto-indexpagina (5700 bezoekers)
- de alfabetische indexpagina (een soort portaalpagina) met 259 links (5556 bezoekers)
- de toegangspagina Monato (4492 bezoekers)
- het vijftalig internet-woordenboek (4200 bezoekers)
- de lijst tweedehandsboeken van de webwinkel (3442 bezoekers)
- de Nederlandse toegangspagina (3344 bezoekers)

De 5 populairste pagina's in het Nederlandstalige gedeelte waren:

1. De Nederlandse welkompagina (3344 bezoekers)
2. Het overzicht van de Esperantocursussen in Vlaanderen (2412)
3. De programma's van de plaatselijke groepen van de VEB (2186)
4. Poëzie: de ziel van het Esperanto (een tekst van William Auld) (2070)
5. De toekomst van het Europese Babel (een tekst van Mark Fettes) (1994)

8. Bestuur

Tijdens de Algemene Vergadering van februari 2003 werd een nieuw bestuur gekozen.

Frans Croon werd voorzitter. De verdere functies werden als volgt verdeeld:

ondervoorzitter: Flory Witdoeckt; secretaris: Lode Van de Velde; penningmeester: Flory Witdoeckt; bestuursleden: Jean-Pierre Allewaert, Rob Ebenau, Agnes Geelen en Walter van den Kieboom. Het bestuur vergaderde bijna maandelijks (15 februari, 22 maart, 3 mei, 20 juni, 24 augustus, 27 september, 11 november, 13 december). Tijdens de speciale Algemene Vergadering op 11 november kon de uiteindelijke versie van het Beleidsplan goedgekeurd worden.

9. Toekomstplannen

De koers die de Vlaamse Esperantobond tijdens de volgende jaren zal nemen, ligt grotendeels vastgelegd in het Beleidsplan. Uiteraard hopen we op erkenning en subsidiëring als Beweging. Zoniet wordt het redden wat er te redden valt.

Lode Van de Velde, secretaris

Nieuwe statuten: goedgekeurd, maar nog niet gepubliceerd

Na de goedkeuring van de aangepaste statuten door de algemene vergadering van 11 november 2003 werd de nieuwe tekst gedeponneerd bij de griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen.

Op het ogenblik dat dit nummer van Vertikale voorbereid werd (midden april 2004) waren de nieuwe teksten nog niet verschenen in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad.

De publicaties van rechtspersonen gebeuren niet meer op papier. Zij kunnen geraadpleegd worden op de website van het Staatsblad, www.staatsblad.be. (Kies na de welkomspagina 'Belgisch Staatsblad', 'Rechtspersonen'.) Op deze plaats staat ook informatie i.v.m. formulieren en tarieven, alsook de tekst van een interessante brochure over het oprichten en beheren van een vzw .

Om de volledige 'historiek' van de vereniging te vinden moet voortaan op twee plaatsen van de databank gezocht worden: tot 30 juni 2003 is er een afzonderlijke databank voor vzw's, vanaf 1 juli 2003 is er een gezamenlijke databank voor alle rechtspersonen.

RR

Vlaamse Esperantobond, v.z.w.

Frankrijklei 140

03/234.34.00

2000 Antwerpen

www.esperanto.be/fel/nl

STATUTEN VAN DE VLAAMSE ESPERANTOBOND

De ondergetekenden

René Balleux, gepensioneerde, 2100 Deurne

Jan Bovendeerd, bediende, 2510 Mortsel

Gerard Debrouwere, nijveraer, 8500 Kortrijk

Roger De Schepper, ingenieur, 2610 Wilrijk

Engelbert Devleesschouwer, pasteibakkersgast, 3000 Leuven

Roger Iserentant, gepensioneerde, 8000 Brugge

Maria Lycke, huishoudster, 9000 Gent

Grégoire Maertens, ambtenaar, 8310 Brugge

Paul Peeraerts, bedrijfsjournalist, 2100 Deurne

Fernand Roose, leraar, 8000 Brugge

Cesar Van Biervliet, erekantoorchef stadsadministratie, 8500 Kortrijk

Adhemar Van de Velde, gep. leraar, 9000 Gent

Monique Vereecken, huishoudster, 2610 Wilrijk

Jules Verstraeten, nijveraer, 2710 Hoboken

stichten hierbij een vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de wet d.d. 27 juni 1921 en leggen de statuten vast als volgt;

gewijzigd door de Algemene Vergadering van 11 november 2003;

Artikel 1. De vereniging wordt voor onbepaalde tijd opgericht onder de naam «Vlaamse Esperantobond», afgekort «VEB» (in het Esperanto: «Flandra Esperanto-Ligo», afgekort «FEL»).

Artikel 2. De zetel van de vereniging is gevestigd te 2000 Antwerpen, Frankrijklei 140 (gerechtelijk arrondissement Antwerpen), maar kan worden verplaatst naar om het even waar in het Nederlandstalig gedeelte van België en het Brussels Gewest, door beslissing van de Algemene Vergadering.

Artikel 3. De belangrijkste doelstellingen van de vereniging zijn :

- Het onderzoek naar alle facetten van het taalgebruik in de internationale communicatie, zoals die zich nu voordoen;
- De informatie van het publiek in Vlaanderen en Brussel over minder gekende facetten van de huidige taalgebruiken in de internationale communicatie en de sensibilisatie voor negatieve gevolgen hiervan, voornamelijk wat betreft discriminatie;
- Het inrichten van acties om mogelijke taaldiscriminaties aan te klagen;
- Informatie verschaffen over mogelijke alternatieven en meer specifiek over de mogelijkheden van de internationale plantaal Esperanto;
- De studie en de informatie naar het publiek over praktische toepassingen van dergelijke alternatieven verwezenlijken
- Esperanto-cursussen inrichten en ondersteunen;
- Alle mogelijke initiatieven nemen voor het praktische gebruik van het Esperanto;
- De internationale contacten, die bijdragen tot de ontplooiing van individuen op basis van gelijkheid en met respect voor de Universele Rechten van de Mens, bevorderen;
- Alle mogelijke initiatieven nemen voor het verwezenlijken van deze doelstellingen.

De vereniging zal de bovenvermelde doelstellingen nastreven door begeleiding en ondersteuning van sociaal-cultureel werk door middel van het ter beschikking stellen van deskundigen, informatie, advies, documentatie, educatieve programma's en producten, publicaties, materialen, technieken of uitrusting, en door het ten dienste staan van en samenwerken met andere organisaties, instellingen en individuen. Zij mag ook eigen activiteiten organiseren.

Artikel 4. De vereniging is beslist neutraal met betrekking tot alle onderwerpen die geen rechtstreeks verband houden met de doelstellingen van de vereniging.

Artikel 5. Het ledenaantal is niet beperkt, maar moet tenminste drie bedragen.

Artikel 6. Lidmaatschap is definitief na aanvaarding door de Raad van Bestuur, die zonder motivering beslist.

Naast de effectieve leden, kunnen ook geassocieerde leden toetreden. Hun toetreding wordt geregeld door het huishoudelijk reglement. Leden die duidelijk tegen de doelstellingen van de vereniging handelen, kunnen door de Algemene Vergadering worden uitgesloten.

Artikel 7. De jaarlijkse bijdrage wordt bepaald door de Raad van Bestuur en bedraagt maximum 100 euro. Dit bedrag is gekoppeld aan het indexcijfer van oktober 2003.

Artikel 8. Leden kunnen op ieder ogenblik de vereniging verlaten, door hun uittreden per brief te melden aan de voorzitter van de vereniging. Leden die hun lidgeld niet betalen, kunnen als ontslagnemend worden beschouwd.

Artikel 9. De vereniging wordt bestuurd door een Raad van Bestuur, bestaande uit ten minste drie leden, gekozen door de eerste Algemene Vergadering van het jaar uit de leden, voor de duur van één jaar. Ze kunnen worden ontslagen door dezelfde vergadering.

Artikel 10. De Raad van Bestuur heeft de grootst mogelijke bevoegdheid voor het bestuur van de vereniging. Al wat niet door de statuten of de wet uitdrukkelijk aan de Algemene Vergadering voorbehouden wordt, behoort tot de bevoegdheid van de Raad van Bestuur. De leden van de Raad van Bestuur zijn ambtshalve lid van de Belgische Esperantofederatie (BEF) v.z.w., waarvan de statuten gepubliceerd werden in het Belgisch Staatsblad van 18 januari 1962, of van een andere overkoepelende organisatie die de voormelde federatie in de toekomst zou vervangen.

De Raad van Bestuur stelt een huishoudelijk reglement op dat nader bepaalt hoe de vereniging de statuten dient na te leven. Dat reglement wordt, ingeval van wijziging, op de eerstvolgende bijeenkomst van de Algemene Vergadering ter goedkeuring voorgelegd, waarna het in werking treedt.

Artikel 11. De Algemene Vergadering verkiest de voorzitter. De bestuursleden verkiezen onder elkaar de secretaris en de penningmeester en beslissen zo nodig wie van de eventuele overige bestuursleden enige andere functie krijgt.

De functie van voorzitter kan slechts gedurende vijf achtereenvolgende jaren door één en dezelfde persoon worden uitgeoefend. De Raad van Bestuur voert de beslissingen van de Algemene Vergadering uit en neemt de dagelijkse leiding van de vereniging waar. Dringende beslissingen mogen gezamenlijk door de voorzitter, de secretaris en de penningmeester worden genomen, op voorwaarde dat zij op de eerstvolgende vergadering van de Raad van Bestuur ter verantwoording voorgelegd worden.

Artikel 12. Alle akten die de vereniging moreel of financieel binden, dienen te worden ondertekend, hetzij door de voorzitter en de secretaris, hetzij door de voorzitter en de penningmeester.

Artikel 13. Rechtsvorderingen worden, namens de vereniging, als eiser ingesteld of als verweerder gevolgd door de Raad van Bestuur.

Artikel 14. Uitsluitend de Algemene Vergadering is bevoegd voor het wijzigen van de statuten, het benoemen en het ontslaan van de bestuurders, het benoemen en ontslaan van de commissaris, het goedkeuren van de rekeningen en de begrotingen, het vrijwillig ontbinden van de vereniging en het uitsluiten van een lid.

Artikel 15. Elk jaar moet de Algemene Vergadering minstens tweemaal samenkomen: een eerste maal vóór de eerste maart, ter goedkeuring van de rekening en het werkingsverslag van het voorbije jaar, voor de verkiezing van de Raad van Bestuur; een tweede maal vóór de eerste oktober ter goedkeuring van de begroting en het werkingsplan voor het volgende jaar.

Artikel 16. Alle leden worden tenminste acht dagen voor de Algemene Vergadering schriftelijk opgeroepen. De agenda wordt bij het schrijven vermeld. De vergadering mag punten behandelen die niet op de agenda voorkomen, mits instemming van de vergadering

Ieder effectief lid, aanwezig op de Algemene Vergadering, heeft recht op één stem. Geassocieerde leden hebben geen stemrecht. Afwezige effectieve leden mogen zich bij volmacht laten vertegenwoordigen door een aanwezig effectief of geassocieerd lid.

Artikel 17. In geval van ontbinding, wanneer en waarom ook, wordt het netto-actief, na betaling van de schulden en de regeling van het debet, volgens de beslissing van de Algemene Vergadering, verdeeld onder de Vlaamse groepen die tot dan deel uitmaken van de vereniging of, bij ontstentenis, geschonken aan een groep of organisatie die zich verder bezig houdt met de verspreiding van het Esperanto onder de Nederlandstaligen in België of aan de overkoepelende organisatie bedoeld in artikel 10, alinea 2, of aan de Universala Esperanto-Asocio, stichting naar Nederlands recht, of in laatste instantie aan een Vlaamse organisatie met liefdadig doel en met internationale inslag.

Artikel 18. Aangelegenheden die niet voorzien zijn door deze statuten worden geregeld overeenkomstig de Wet of overeenkomstig het huishoudelijk reglement.

Artikel 19. De leden van de huidige Raad van Bestuur zijn:

Helena Vandersteen (Antwerpen), bediende
 Agnes Geelen (Antwerpen), gepensioneerd
 Eddy Vandenbosch (Antwerpen), programmeur
 Ivo Durwael (Antwerpen), gepensioneerd
 Hugo Dossche (Aalst), gepensioneerd
 Johan Van Eenoo (Brugge), bibliothecaris
 Katja Lödör (Gent), gepensioneerd
 Wim De Smet (Kalmthout), gepensioneerd
 Jean-Pierre Allewaert (Kortrijk), studiemeester
 Henri Schutters (Nolimes-Noord-Limburg), bibliotheekbediende
 Frans Croon (Leuven), gepensioneerd
 Myriam VanderSteen (Leuven), consulent
 Frederik VandenBrande (Londerzeel), gepensioneerd
 Bert Boon (Tienen), leraar
 Dan Van Herpe (Turnhout), kinesist
 Marc Cuffez (Oostende), militair
 Lode Van de Velde (jongeren), bediende
 Lucien de Sutter (Fervojistoj), gepensioneerd
 Paul Peeraerts (Directeur Esperanto-Centrum), bediende
 Eric D'Hondt (redacteur Vertikale), gepensioneerd
 Lode Van de Velde (redacteur Horizontaal), bediende
 Dafydd ap Fergus (Communicatie-Centrum te Brussel), journalist
 gecoöpteerden: Flory Witdoeckt, gepensioneerd
 Eddy Raats, gepensioneerd
 Walter Vandenkieboom, gepensioneerd
 Rob Ebenau, zelfstandige

Aldus aangepast en goedgekeurd, 11 november 2003.

Frans Croon,
 Voorzitter

Lode Van de Velde,
 Secretaris

Duonjara raporto de la Brusela Komunikadcentro

1. Enkonduko

Dum la Zagreba Universala Kongreso 2001 la UEA-komitato rekomendis al la Estraro favore pritrakti proponon por starigo de Brusela Komunikadcentro (BKC) kaj finance subteni la projekton dum du jaroj. Tiun komitatan rekomendon la Estraro pozitive traktis dum la kunsido en januaro 2002 kaj akceptis ĝin, kondiĉe ke UEA rajtos uzi la Centron por informaj laboroj specifaj por UEA. En aprilo 2002 post kvarmonata volontulado Dafydd ap Fergus oficiale fariĝis dungito de FEL, post interkonsento kun Eŭropa Esperanto-Unio (EEU), kiu ne havas juran statuson. Ekde 2003 Marko Naoki Lins aliĝis kiel dua kunlaboranto. UEA finance subtenis la Bruselan Komunikadcentron dum la dujara periodo. Post la Gotenbarga UK, la estraro de EEU lanĉis alvokon al financa subteno de la BKC por 2004.

2. Strukturo

La Komunikadcentron estras Eŭropa Esperanto-Unio, kunigo de Landaj Asocioj en Eŭropa Unio. Dum la kongreso de EEU en Verono (2002) estis elektitaj nova prezidanto (Sean O'Riain, irlanda diplomato en Berlino), kasisto (Johan Derks, Nederlando), vicprezidanto (Flory Witdoeck). Reelektita estis la sekretario Katalin Tosegi (Aŭstrio). La sekretario eksiĝis en januaro 2004 pro longedaŭra malsano.

La sesa Eŭropa Esperanto-Kongreso okazos en Bilbao inter la 25a kaj 29a de aŭgusto 2004.

Dum 2003, la Brusela Komunikadcentro starigis kaj funkciigis propran retliston por diskuti administrajn aferojn en kiuj membras ankaŭ la Landaj Asocioj ene de Eŭropa Unio:

<http://groups.yahoo.com/group/EEU-kaj-landaj-asocioj-en-EU>.

En sia agado la estraro de Eŭropa Esperanto-Unio estas kontrolata de dek unu landaj asocioj. Por ebligi al si memstaran politon, fondusakiradon kaj dungadon fariĝis revizio de la statutoj. En februaro 2004 la definitiva teksto estis kompletigata. Oni atendas la laŭjuran deponadon en aprilo.

Eŭropa Esperanto-Unio funkcias kiel Eŭropa Komisiono de UEA, sed povas preni ankaŭ malpli neŭtralan pozicion ol la tutmonda asocio.

3. Financoj

La dungado de profesia ĵurnalisto plus staĝanto en Bruselo postulas grandan malnetan monsumon: 53000 eŭrojn. Ĉar UEA garantiis la pagadon de la salajroj ĝis fine de 2003, la kasisto de EEU devis envoki miraklon por povi pluvivigi BKC-on en 2004. La miraklon faris la esperantistoj, kiuj partoprenis la 'veton je la pluvivo de BKC', kune donacante sumon de 30.789 eŭroj.

Por havi ekvilibran konton EEU tamen grave dependas de subtenado far mecenatoj, institutoj kaj porokazaj laboroj de BKC por triaj partioj. La kotizoj de la membrantaj asocioj nur provizas ok elcentoj de la buĝeta totalo.

4. Gazetara kaj informa agado

La Komunikadcentro konkrete kaj daŭre kontribuis al la tri agaddirektoj de la Strategia Laborplano 2001-2010 de UEA, nome profesiiĝo, tutmondiĝo kaj plijuniĝo. Komence celita kiel pura eŭropa projekto de esperantistoj, la Komunikadcentro dum 2003 pli kaj pli fortigis sian tutmondan orientiĝon, strebante al pli densa kunlaboro kun ekstereŭropaj landaj asocioj kaj aktivuloj kaj fokusante al tutmonde efika komunikadagado. La celo estis reliefigi la politikan kaj socian signifon de Esperanto kaj uzi la homfortojn de Esperanto-volontuloj tra la mondo.

La BKC dum 2003:

- kunlaboris kun interesitaj Esperanto-asocioj kaj kun individuoj, por instigi regulan gazetaran kaj informan agadon pri Esperanto kaj pri la lingva problemo.
- sekvis kaj informis pri la publika bildo de la vorto 'Esperanto' en gazetoj kaj amaskomunikiloj instigante volontulojn klare kaj trafe reagi (vidu dissendoliston: <http://groups.yahoo.com/group/reago>). Ĝi ebligis al la partoprenantoj konscii pri la laboro de ĵurnalistoj kaj pripensi, ankaŭ kadre de la laboro de la Komunikadcentro, kiel pli bone agi. Dank' al la agado de la listo 'Reago' kaj la kolekto ĉe http://www.lingvo.org/eo/*gaz kun artikoloj publikigataj pri Esperanto pri kaj la lingva problemo ekestis pli pozitiva sed ankaŭ pli realisma sento ke

Esperanto-asocioj povas influĵi politikistojn kaj ĵurnalistojn kadre de bona kunlaboro.

- prizorgis kaj redaktis la Eŭropan Bultenon (600 abonantoj) kaj la retliston Lingva Demokratio (380 aktivaj membroj). La retlisto liveris diskutojn kaj informadon (<http://groups.yahoo.com/group/lingva-demokratio>) por esperantistoj interesiĝantaj pri agado por Esperanto, la publika bildo de Esperanto, kaj la lingva egaleco kaj diverseco. Kadre de ĝi estis organizitaj gazetaraj kaj lingvopolitikaj kampanjoj.
- kunlaboris kun interesitaj Esperanto-asocioj por produkti altnivelajn informojn en la plej diversaj naciaj lingvoj (vidu ekzemple 'Ĝisdate pri Esperanto' ĉe <http://www.lingvo.org/gxisdate>).
- kunlaboris en gazetara agado por la Universalaj Kongresoj (dum 2003 por la unua fojo kun jam nun rezulto de artikoloj en deko da landoj.)

4. Lingvopolitika agado

La Komunikadcentro:

- sekvis diversajn lingvajn dosierojn, informante kaj traktante kun diversaj registaraj kaj neregistaraj organizoj kaj ankaŭ rekte kun politikistoj tiurilate (ekz. rilate al la lingva diskriminacio, edukada industrio, deviga uzado de la angla, ktp).
- verkis kaj transdonis starpunktojn pri diversaj lingvaj politikoj al internaciaj instancoj. La direktoro David Ferguson partoprenis kaj parolis pri lingvaj temoj nome de UEA kaj de EEU ĉe diversaj internaciaj kongresoj kaj konferencoj (ankaŭ ĉe Unesko kaj en la Eŭropa Parlamento).
- instigis politikistojn en pluraj landoj fari ĉirkaŭ 20 oficialajn demandojn al ministroj pri lingvaj temoj pro la agado de la Komunikadcentro kune kun landaj asocioj.
- kunlaboris kun diversaj lingvodefendaj asocioj.

Brusela Komunikadcentro

Rue Royale St.Marie 7 Koninklijke Sint-Mariastraat, BE-1030 BRUSELO

Telefono +32 486 753 980 - Fakso +32 2 513 03 44.

kunikadcentro@esperanto.org

<http://www.lingvo.org>

Taskodivido de la estraranoj kiuj ne estas en la 'kernestraro'

Frans Croon:

1. Kvalitprizorgo (IKZ):

- Mi organizos studotagojn por la klubaj respondeculoj por informi pri IKZ.
- Mi instigos kaj asistos klubrespondeculojn por apliki Kvalitzorgon en siaj projektoj.

2. Reprezenti FEL

- Kiam mi ĉeestas manifestacion, kie decas audigi salutojn nome de FEL, mi laŭeble prenos tiun taskon, eĉ se la prezidanto ĉeestas.
- Mi partoprenos en kunvenoj de Socius kaj FOV kaj raportos al la kernestraro pri informoj, kiuj gravas por FEL.

3. Asekuroj

- Mi kontaktos la asekurkompaniojn aŭ la makleriston de FEL por ekzameni ĉu niaj asekuroj estas en ordo. Mi speciale atentos pri la dekreta devigo ke la respondeco de la estraro estu asekurita.
- Laŭbezone, mi faros sugestojn al la kernestraro pri ŝanĝo de makleristo aŭ de kompanio, pri adaptoj en la asekuroj aŭ pri subskribo de novaj aŭ nuligo de malnovaj kontraktoj.

Rob Ebenau:

- Mi zorgas por adekvata informmaterialo pri FEL por la ekstera publiko.
- Mi ellaboros strategion kaj taktikon pri Informado.
- Laŭbezone, mi organizos studotagojn por klubrespondeculoj pri Informado kaj Propagando.

Agnes Geelen:

En kunvenoj de Landaj Asocioj kaj Instancoj en Esperantio, mi rajtas interveni en diskutoj, reprezentas kaj povas fari sugestojn kaj proponojn nome de FEL.

Flory Witdoeckt:

1. Eksteraj rilatoj

- Mi rajtas, nome de FEL, kontakti personojn en Flandrio, kiuj havas influon en la socio.
- Mi povas komisi la Esperantocentron por havigi necesajn kaj disponeblajn informmaterialojn.
- Mi povas formuli proponojn de kunlaboro kun flandraj instancoj kaj asocioj.

2. Komunikadcentro

- Mi povas fari interkonsentojn kun la oficisto(j) rilate al harmonia kunlaboro inter la bezonoj de FEL, EEU kaj UEA rilate al la realigataj projektoj kaj rilate al ilia financado.
- La laborkontraktoj por la oficisto(j) kaj la kontraktoj inter FEL kaj EEU restas la tereno de la kernestraro.

3. Internaciaj projektoj

- Mi sekvas la evoluon de Interkulturo, Euroscola kaj eventuale aliajn internaciajn projektojn.
- Mi laŭbezone faros sugestojn al la kernestraro pri iniciatoj, kiujn FEL povus/devus preni.

4. Rilatoj kun BEF, EEU, UEA

- En festoj, kunvenoj, manifestacioj, ktp. mi reprezentos FEL.
- Mi decidos nome de FEL pri destino de la rento el fondaĵoj de BEF.
- Mi raportos al la kernestraro pri iniciatoj de BEF, EEU kaj UEA kiuj gravas por FEL.

Statuut van de vrijwilliger

Wat informatie over het geplande statuut van de vrijwilliger (enerzijds nuttig, anderzijds met het risico dat het vrijwilligerswerk helemaal ‘doodgeknuffeld’ wordt) staat op http://socialsecurity.fgov.be/zelfstandig/de_vrijwilligers.htm.